

4. Газизова Ф.С., Нуриева А.Р., Цыбулина Е.В. Развивающая игра в развитии познавательной активности детей дошкольного возраста // Проблемы современного педагогического образования. - 2022. - 74-1. – 54-69с.

5. Вершинина А.Ю. Развивающие игры как средство познавательного развития детей старшего дошкольного возраста // Проблемы современного педагогического образования. - 2020. – 67с.

#### Сведения об авторе (авторах):

<sup>1</sup>Джумадельдинова А.А., <sup>2</sup>Нұрсұлтанқызы А., Касенова Ж.Т. - <sup>1,2,3</sup> Карагандинский университет имени Е.А.Букетова, педагогический факультет

<sup>1</sup>Джумадельдинова А.А., <sup>2</sup>Нұрсұлтанқызы А., <sup>3</sup>Касенова Ж.Т. - <sup>1,2,3</sup> Е.А.Бекетов атындағы Қарағанды университеті, педагогика факультет

<sup>1</sup>Dzhumadeldiinova A.A., <sup>2</sup>Nursulankyzy A., <sup>3</sup>Kasenova Z.T.<sup>1,2,3</sup> Karaganda University named after E.A.Buketov, Faculty of Education

УДК 001.126

<sup>1</sup>Джумадельдинова А.А., <sup>2</sup>Нұрсұлтанқызы А., <sup>3</sup>Бейбітқан М.Б.  
<sup>1,2,3</sup> Карагандинский университет имени Е.А.Букетова

### ФОРМИРОВАНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ПРАКТИКЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

*Вопрос развития лингвокультурной компетенции в практике русского языка как иностранного вузов всегда актуален и определяется международными связями России с другими странами мира. В связи с этим возникает необходимость в изучении процесса формирования лингвокультурной компетенции. Русский язык и его культура тесно взаимосвязаны и оказывают большое влияние на вербальную и невербальную коммуникацию. Поэтому изучая язык, человек знакомится с соответствующей культурой и сравнивает вновь приобретенные знания со своей собственной культурой. Цель данной статьи в изучении формирования лингвокультурной компетенции в практике русского языка как иностранного. Объектом изучения выступает процесс формирования лингвокультурной компетенции.*

**Ключевые слова:** лингвокультурная компетенция, русский язык, культура, изучение, иностранный, процесс, формирование.

<sup>1</sup>Джумадельдинова А.А., <sup>2</sup>Нұрсұлтанқызы А., <sup>3</sup>Бейбітқан М.Б.  
<sup>1,2,3</sup> Е.А.Бекетов атындағы Қарағанды университет

### ОРЫС ТІЛІН ШЕТ ТІЛІ РЕТІНДЕ ТӘЖІРИБЕДЕ ЛИНГВОМӘДЕНИ ҚҰЗЫРЕТТІЛІКТІ ҚАЛЫПТАСТЫРУ

*Орыс тілін шетел университеттерінде тәжірибе ретінде лингвомәдени құзыреттілікті дамыту мәселесі әрдайым өзекті және Ресейдің әлемнің басқа елдерімен халықаралық байланыстарымен анықталады. Осыған байланысты лингвомәдени құзыреттілікті қалыптастыру процесін зерттеу қажеттілігі туындайды. Орыс тілі мен оның мәдениеті бір-бірімен тығыз байланысты және ауызша, вербалды емес қарым-қатынасқа үлкен әсер етеді. Сондықтан, тілді зерттей отырып, адам тиісті мәдениетпен танысады және жаңадан алынған білімді өзінің мәдениетімен салыстырады. Бұл мақаланың мақсаты-орыс тілін шет тілі ретінде тәжірибеде лингвомәдени құзыреттілікті қалыптастыруды зерттеу. Зерттеу объектісі-лингвомәдени құзыреттілікті қалыптастыру процесі.*

**Түйінді сөздер:** лингвомәдени құзыреттілік, орыс тілі, мәдениет, зерттеу, шет тілі, процесс, қалыптастыру.

## FORMATION OF LINGUISTIC AND CULTURAL COMPETENCE IN THE PRACTICE OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

*The issue of the development of linguistic and cultural competence in the practice of Russian as a foreign language of universities is always relevant and is determined by Russia's international relations with other countries of the world. In this regard, there is a need to study the process of formation of linguistic and cultural competence. The Russian language and its culture are closely interrelated and have a great influence on verbal and non-verbal communication. Therefore, by learning a language, a person gets acquainted with the corresponding culture and compares the newly acquired knowledge with his own culture. The purpose of this article is to study the formation of linguistic and cultural competence in the practice of Russian as a foreign language. The object of study is the process of formation of linguistic and cultural competence.*

**Key words:** *linguistic and cultural competence, Russian language, culture, study, foreign, process, formation.*

В последнее время стремительные темпы глобализации и значительные изменения в различных связях, существующих между странами и людьми, вновь подчеркнули важность изучения русского языка. Все более широкое использование русского языка во всем мире поднимает ряд лингвистических, культурных и педагогических проблем, которые могут быть связаны с формированием компетенций. Так разнообразие ключевых компетенций (языковых, социальных, культурных и коммуникативных) необходимо каждому человеку, что обеспечит успешную адаптацию и самореализацию в современном быстро меняющемся мире. Совершенно очевидно, что знание разговорного русского языка не демонстрирует высокий уровень сформированности лингвокультурной компетенции. Более того, ситуация усугубляется тем, что иногда они не могут прокомментировать некоторые языковые явления, так как не знают лингвокультурных аспектов русского языка, обычаев и традиций. Ведь любой иностранный язык следует рассматривать не только как систему языковых норм, но и как систему социальных норм и поведения, духовных ценностей.

Таким образом, лингвокультурология - это новая отрасль науки, которая занимается проявлениями культуры разных народов, которые закрепились и отражаются в языке. Эта относительно новая область лингвистических исследований представляет собой слияние двух отдельных субдисциплин лингвистики:

- социолингвистики;
- культурологии.

Лингвокультурология направлена на тщательное изучение языковых единиц в связи с историческим и социальным развитием страны в разные периоды и тем самым обеспечивает общее широкое понимание языка как сложной системы. При таком подходе процесс формирования лингвокультурной компетенции при изучении русского языка предполагает не только традиционное изучение фонетики, грамматики и лексики, но и освоение русского языка через его национальные концепты. Это позволяет учащимся приобрести взаимосвязанные этнокультурные знания о языке, культуре и истории, в результате чего формируется лингвокультурная компетенция, представляющая собой набор специальных навыков, необходимых для использования на практике.

Лингвокультурологии приходится решать множество вопросов, связанных с языком, таких как роль культуры в формировании языковых понятий, связь между языковым символом и культурным смыслом слова. Очень важно определить культурную семантику, которая может быть получена в результате взаимодействия двух различных областей - языка и культуры. Взаимодействие языка и культуры имеет взаимное отношение: язык формирует культурные взаимодействия, а культурные взаимодействия формируют язык. Следует отметить, что взаимоотношения языка и культуры сопряжены со многими сложными и противоречивыми проблемами. Одна из проблем может возникнуть, когда культурная информация языковых предметов в основном приобретает некий подтекст, который скрыт. Известное выражение «бабушкины скази» означает «какую-то небылицу». Так из этого примера видно, что только зная происхождение языкового элемента и культуры, человек сможет полностью понять его значение и правильно использовать его в языке. Также содержание лингвокультурологической компетенции включает в себя когнитивный и коммуникативный компоненты. Совокупность этих компонентов обеспечивает основные виды деятельности данной модели, направленные на достижение конечной цели, результатом которой является информация об

уровне компетенции, позволяющей учащимся взаимодействовать в поликультурном обществе. Модель формирования лингвокультурной компетенции содержит взаимосвязанные компоненты, направленные на достижение конечного результата, а именно:

- когнитивно-концептуальное;
- концептуально-накопительное;
- лингвокультурно-интегративное;
- коммуникативно-актуализированное;
- креативно-моделирующее [1,46с].

Эти компоненты включает в себя способность получать лингвокультурологические знания, необходимые для последующей познавательно-коммуникативной деятельности, управлять индивидуальным процессом обучения. Процесс формирования и развития лингвокультурной компетенции в практике русского языка как иностранного требует следующих аналитических и оценочных умений:

- накапливать и синтезировать лингвокультурологическую информацию;
- комментировать, оценивать культурные явления, отраженные в русском языке;
- проводить семантико-аналитическую и оценочно-критическую обработку лингвистической информации;
- анализировать идеологические и моральные установки, представленные в прагматических текстах;
- выбирать, анализировать и оценивать стандарты, образы, стереотипы, принятые людьми в языке перевода;
- отражать и систематизировать лингвокультурологический материал о традициях и обычаях страны.

Таким образом, культура как цель формирования лингвокультурологической компетенции должна рассматриваться как система, состоящая из элементов: цель (миссия, цели и задачи); средства, в том числе: технологии, стиль деятельности, контроль, управление информацией, достижение объективных критериев и оценка результатов. Кроме того, при рассмотрении внутренней структуры лингвокультурной компетенции необходимо также опираться на системный подход. Лингвокультурной компетенция формируется во взаимодействии с материальными и духовными ценностями языковой культуры вуза в реальных ситуациях общения с различными представителями [2, 41-47с]. Эффективность процесса формирования лингвокультурной компетенции изучения истории русского языка зависит от целенаправленного создания культурно-образовательной среды для самоопределения, саморазвития и самореализации.

Как отмечает А.С. Думин основными средствами в процессе формирования лингвокультурной компетенции были аутентичные материалы и учебные речевые ситуации, которые позволили углубить знания о культуре и языке народа [3,91с]. Так студенты познакомились с новыми языковыми явлениями и анализировали особенности их употребления в речи. В констатирующем задании использовались ситуации с лингвокультурным компонентом, значения которого можно было определить из контекста, используя ранее изученные лексемы. Для выявления уровня сформированности лингвокультурной компетенции стандартно предлагаются задания на сравнение стереотипных высказываний на родном и иностранном (в данном случае русском) языках, а также поиск эквивалентов для передачи иноязычных пословиц, поговорок и заполнение пробелов.

Н.Ф. Алефиренко соотносит лингвострановедческий подход с расшифровкой семантики культурно-ориентированных языковых единиц, что предполагает решение двух задач:

- «извлечение» национально- и культурно-маркированной коннотации из языковых единиц;
- обучение восприятию страноведчески маркированных языковых единиц на основе культуры носителей языка и образа, подобного тому, который существует в его сознании, то есть национально кодифицированных (бессубъектных) ассоциаций» [4,175с].

Другими словами, лингвокультурный подход к обучению языкам предполагает развитие коммуникативной компетенции посредством языка, а именно способности адекватно воспринимать речь собеседника и аутентичные тексты. Еще один вопрос, который необходимо принять во внимание - это глобальный мультикультурализм. Так на основе мультикультурного образования можно решить проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели русского языка в процессе преподавания культуры. Исследователи раскрывают существующие трудности в интеграции культурного стандарта в программу подготовки преподавателей иностранных / второго языка и некоторые проблемы, возникающие при его практической реализации [5, 63с]. Поэтому преподаватель обязан научить учащихся расшифровывать и точно определять элементы национально-культурной семантики в

языковых знаках русского языка в свете ценностей, относящихся к собственной национальной культуре. Таким образом, язык превращается в рычаг когнитивного процесса. На ее основе реалии культуры отражаются на всех языковых уровнях, но в основном в лексике. Слова с общим денотатом воспринимаются представителями разных культур по-разному, так как обладают широкой, но достаточно разнообразной системой ассоциативных связей и коннотаций. Обучение лексике с национально-культурными элементами значения является жизненно важным для развития межкультурной компетенции обучающихся. Лингвокультурный подход в этом отношении достаточно эффективен, так как опирается на базовые понятия. Культурный концепт в современной когнитивной лингвистике представляет собой ментальную единицу, элемент сознания. От преподавателя русского языка ожидается развитие способности анализировать концепты, относящиеся к русской культуре, и сравнивать их с концептами другой культуры, а также выявлять концептуально обусловленные причины употребления тех или иных единиц в тексте. Коммуникативные умения учащихся всегда реализуются в дискурсе, т.е. в тексте, релевантном для соответствующей коммуникативной ситуации. Очевидно, что лингвокультурные особенности русского языка влияют на дискурс и модели поведения в различных коммуникативных ситуациях. В основе дискурса лежит текст, поэтому развитие лингвокультурной компетенции обеспечивается текстами разных типов и жанров, представляющих и передающих лингвокультурную информацию. Текстовые упражнения направлены на развитие умения создавать коммуникативный акт с учетом социальных и культурных особенностей. Тексты должны иметь конкретный смысл, раскрывать конкретную коммуникативную ситуацию и содержать культурологическую информацию. В методике русского языка культурологический подход связан с формированием лингвокультурной компетенции. Он предполагает фоновые знания (знание реальных культурных фактов), осознание национальной специфики языковой картины мира и языка как культурного феномена, владение национально-культурными компонентами языка, речевым этикетом, невербальными средствами общения.

В заключении следует отметить, что необходимыми предпосылками успешного формирования лингвокультурной компетенции в практике русского языка как иностранного является соблюдение определенных условий: во-первых, деятельность в практике русского языка должна быть направлена на формирование лингвокультурной компетенции; во-вторых, процесс изучения языка должен быть коммуникативно ориентированным; в-третьих, успешному формированию лингвокультурной компетенции должны способствовать интерактивные методы обучения. Ключевую роль в формировании лингвокультурной компетенции, на наш взгляд, играет изучение пословиц и поговорок русского языка, так как культурные особенности людей другой нации отражаются в пословицах и поговорках, а также понимание и использование в речи таких выражений выводит речь на уровень знаний их носителей.

#### Список литературы:

1. Мейрамов Н.М. Формирование лингвокультурной компетенции. – Алматы, 2014. – 46 с.
2. Маклакова Т.Б., Чулановская М.Н. Устойчивые сравнения как средство формирования лингвокультурной компетенции при обучении РКИ // Филологические науки. Вопросы теории и практики. - 2018. - 5-2 (83). – 41-47.
3. Думин А.С. Развитие лингвокультурной компетенции в русском языке. – М.: Кронус, 2018. – 91 с.
4. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка: учебное пособие. - М.: Флинта; Наука, 2016. - 175 с.
5. Брагина М.А., Дронов В.В., Красс Н.А. Лингвокультуроведческие аспекты формирования языкового сознания иностранных студентов в процессе изучения русского языка: учебное пособие / под ред. В. М. Филиппова. - М.: РУДН, 2008. - 63 с.

#### Сведения об авторе (авторах):

<sup>1</sup>Джумадельдинова А.А., <sup>2</sup>Нұрсұлтанқызы А., <sup>3</sup>Бейбітқан М.Б. -- <sup>1,2,3</sup> Карагандинский университет имени Е.А.Букетова, педагогический факультет

<sup>1</sup>Джумадельдинова А.А., <sup>2</sup>Нұрсұлтанқызы А., <sup>3</sup>Бейбітқан М.Б. - <sup>1,2,3</sup> Е.А.Бөкетов атындағы Қарағанды университеті, педагогика факультет

<sup>1</sup>Dzhumadeldinova A.A., <sup>2</sup>Nursulankyzy A., <sup>3</sup>Beibitkan M.B., -<sup>1,2,3</sup> Karaganda University named after E.A.Buketov, Faculty of Education